

Huvudansökan, kandidatprogrammet i språk: ryska som främmande språk, första skedets urvalsprov

Välkommen till urvalsprovet i ryska (som främmande språk).

Skriv dina provsvar på det språk som anges i uppgiften. Svar som har skrivits på andra språk bedöms inte.

Kopiera inte. Ifall du kopierar text ses det som försök till fusk. Helsingfors universitet kan använda plagiatidentifieringssystemet Urkund för att gå igenom urvalsprovsvaren.

Urvalsprovet bedöms på skalan 0-100. Du ser poängen för de olika delarna här:

| Del | Du kan få | Du kan bli antagen bara om du får |
|--------|-------------|-----------------------------------|
| 1 | 0-50 poäng | minst 20 poäng |
| 2 | 0-50 poäng | minst 20 poäng |
| Totalt | 0-100 poäng | minst 50 poäng |

Dina provsvar i vissa delar av provet kan förbli outvärderade ifall du inte uppnått lägsta möjliga godkända poängantal i någondera av provets delar eller ifall du inte når lägsta möjliga godkända poängantal för hela provet.

Del 1 (0–50 pistettä)

Skriv på svenska ett essäsvaret där du analyserar följande novell. Fäst också uppmärksamhet vid hur huvudpersonernas liv beskrivs. Formulera själv en rubrik.

Novellen: Ljudmila Petrusjevskaja, "Det där landet", ur samlingen *Odödlig kärlek*

Bedömningskriterier

1. Förmåga att analysera kritiskt en litterär text
2. Hur svaret håller sig till uppgiften
3. Förmåga att skilja det väsentliga från det mindre väsentliga
4. Avstånd från den litterära texten
5. Svarets logiskhet, komposition, argumentation, bindning och stil

Del 2

Uppgift 2.1

Detta test består av en text med 38 uppgifter. I varje uppgift ges fyra alternativ för att komplettera luckan (.....) i texten. Du skall välja det alternativ som grammatiskt sett är det mest korrekta i detta satssammanhang och som bäst passar till textens innehåll.

Летом с группой геологов я на Алтай.

- a) выехал
- b) подъехал
- c) приехал
- d) приезжал

Жили мы в деревне. В первый же вечер крестьяне мне, что в соседней деревне живёт известный художник Чересов.

- a) указали
- b) выяснили
- c) высказали
- d) сказали

Я решил с ним и посмотреть его картины.

- a) знакомиться
- b) познакомиться
- c) ознакомиться
- d) ознакомляться

В воскресенье я в соседнюю деревню.

- a) пошёл
- b) шёл
- c) отошёл
- d) перешёл

Когда я вошёл в ателье художника, он работал. Пока он работу,

- a) переставал
- b) перестал
- c) заканчивал
- d) закончил

я его картины.

- a) увидел

- b) видел
- c) посмотрел
- d) смотрел

Одна картина меня особенно

- a) понравилась
- b) нравилась
- c) заинтересовала
- d) заинтересовалась

..... было нарисовано озеро.

- a) На ней
- b) На неё
- c) На той
- d) На этой

Скалы около озера были,

- a) с красным цветом
- b) красного цвета
- c) с красного цвета
- d) на красный цвет

а травы и деревьев около него было.

- a) негде
- b) нигде
- c) нигде не
- d) нигде ни

"Где вы видели такое странное озеро?" – я.

- a) спросил
- b) попросил
- c) спрашивал
- d) просил

Как только он мой вопрос об озере,

- e) слушал
- f) слышал
- g) услышал

h) прослушал

он краски,

a) клал

b) отставил

c) отложил

d) ставил

встал и к картине.

a) подошёл

b) подходил

c) пришёл

d) вернулся

Но прежде чем ответить, он несколько минут молча на картину,

a) посмотрел

b) просмотрел

c) смотрел

d) просматривал

будто

a) запоминая о чём-нибудь

b) запомнив что-то

c) вспоминая что-то

d) напоминая о чём-нибудь

И художник рассказал: "Я был на озере два

a) дней

b) дня

c) дна

d) дни

Но после того как я побывал там, я долго болел и плохо видеть."

a) начался

b) начинался

c) стал

d) становился

Прощаясь со мной, художник сказал: "Вам, кажется, эта картина,

a) понравилась

b) понравится

c) нравилась

d) будет нравиться

но я не могу подарить вам её сейчас. После моей вам её пришлю.

a) смертей

b) смерть

c) смертью

d) смерти

Когда я домой, я всё время думал о таинственном озере.

a) ходил

b) приходил

c) подходил

d) шёл

..... и я забыл об озере.

a) Прошло несколько годов

b) Прошли много годов

c) Прошло много лет

d) Прошли некоторые годы

Все эти годы я работал в университете, геологию.

a) изучив

b) научив

c) изучая

d) занимаясь

Я больше не встречался с художником

a) Чересовом

b) Чересова

c) Чересовым

d) Чересов

Однажды я собирался поехать к нему, но вдруг мне , что он умер.

- a) **сообщили**
- b) сообщали
- c) обратили
- d) общались

..... смертью он попросил отправить мне

- a) До
- b) **Перед**
- c) Раньше
- d) Прежде

картину, таинственное озеро.

- a) изображённую
- b) изобразившую
- c) изображаемую
- d) **изображающую**

..... эту картину, я начал рассматривать её

- a) Получавший
- b) Получивший
- c) Получав
- d) **Получив**

и заметил, что цвет скал у озера руды (malmi; malm), из которой получают ртуть (elohopea; kvicksilver).

- a) **похож на цвет**
- b) похожий на цвет
- c) запоминает цвет
- d) напомнит цвет

Я сразу тайну озера.

- a) поймал
- b) понимал
- c) **понял**
- d) помнил

Это озеро – огромное месторождение (esiintymä; fyndighet) ртути. Вот поэтому художник Чересов долго,

- a) заболел
- b) заболевал
- c) болел**
- d) разболелся

после того как на это озеро.

- a) съездил**
- b) поехал
- c) ехал
- d) уехал

Ведь пары (höyryt; ångor) ртути очень вредно влияют

- a) к здоровью
- b) для здоровья
- c) на здоровье**
- d) против здоровья

На следующее лето мы поехали на Алтай, чтобы это озеро.

- a) мы отыскали бы
- b) мы отыщем
- c) отыскать**
- d) отыскали

Нам сказали, что добираться до озера надо месяц, но мы добрались

- a) две недели
- b) во время двух недель
- c) за две недели**
- d) на протяжении двух недель

По мере того как (allteftersom) мы приближались к озеру, дышать труднее.

- a) началось
- b) стало
- c) становилось**
- d) бывало

Здесь было всё так, как нарисовал художник. Мы взяли немного руды ртути, сфотографировали озеро и пошли обратно. Так благодаря

- a) художнику
- b) художника
- c) художником
- d) художнике

нам крупное месторождение ртути.

- a) удавалось открывать
- b) пришлось открывать
- c) приходилось открыть
- d) удалось открыть

Uppgift 2.2

Detta test består av 12 uppgifter. I varje uppgift ges fyra alternativ. Du skall välja det rätta alternativet.

Vilket av följande ordpar avviker på grund av meningsförhållandet mellan orden?

- a) отец – сын
- b) горожанин – москвич
- c) муж – жена
- d) учитель – ученик

Vilket av följande ordpar avviker på grund av meningsförhållandet mellan orden?

- a) дорогой – дешёвый
- b) ложный – истинный
- c) живой – мёртвый
- d) левый – правый

Vilket av följande ord avviker på grund av något grammatikaliskt drag?

- a) читать
- b) ломать
- c) кричать**
- d) понимать

Vilket av följande ord avviker på grund av något grammatikaliskt drag?

- a) зубной
- b) дневной
- c) курсовой
- d) простой**

Vilket av följande ord avviker på grund av något grammatikaliskt drag?

- a) одеваться
- b) переписываться
- c) хотеться**
- d) начинаться

Det aktiva preteritum participet av ordet прочитать är

- a) прочитав
- b) прочитавший**
- c) прочитанный
- d) прочитал

Vilken grammatisk kategori uttrycker verbet **inte** i meningen Я сидела в первом ряду?

- a) аспект
- b) numerus
- c) modus
- d) person**

Vilken av följande meningar avviker på grund av sin syntaktiska typ?

- a) Детям не сиделось на месте.
- b) За стеной уже спят.**
- c) Во дворе дует.

d) Отцу пришлось бросить работу.

Morfer är de minsta betydelsebärande enheterna i ett språk. Hur många morfer finns det i ordet записывали?

- a) 5
- b) 3
- c) 4
- d) 6

Vilket av följande ordpar är sådant att orden har olika antal ljud?

- a) быть – быт
- b) ток – тѣк
- c) **поёт – поэт**
- d) люка – лука

Vilket av följande påståenden **stämmer inte**? I meningen "В Нижневартовске в доме, где произошёл пожар, работы по капитальному ремонту на крыше не велись" finns det ett exempel på

- a) kongruensböjning
- b) passiv form
- c) adverbial
- d) **konjunktion**

Vilket av följande påståenden **stämmer inte**? I meningen "Какая-то женщина пожалела ее, взяла к себе, у нее родилась девочка, которая через два года умерла" finns det ett exempel på

- a) indefinit pronomen
- b) **reciprokt pronomen**
- c) relativt pronomen
- d) reflexivt pronomen